**«Некоторые лексические дуплеты китайского языка: диалектная вариативность и функциональная дифференциация»**

В китайском языке существуют многочисленные лексические дуплеты – пары слов с близким или идентичным значением, но разным диалектным происхождением и стилистической окраской. Несмотря на обилие таких пар, диалектная вариативность и функциональное распределение дуплетов в путунхуа изучены недостаточно полно. В частности, открытым остаётся вопрос о систематическом влиянии региона происхождения слова на его частотность, стилистические и функциональные характеристики в современном китайском языке.

Проблема диалектного влияния на современный стандарт китайского языка активно изучалась в трудах таких исследователей, как Norman 1 (1988), Чжао Юаньжэнь2 (2006) и Люй Шусян3 (2015). Однако в этих работах основное внимание уделялось фонетическим и грамматическим аспектам. Лексические дуплеты при этом рассматривались фрагментарно, преимущественно с точки зрения стилистики (Ли Жуй4, 2018; Ван Пэн5, 2020), но без комплексного анализа их диалектного происхождения и функциональной дифференциации.

Целью данного исследования является выявление и систематизация закономерностей функционального распределения лексических дуплетов с учётом их северного или южного происхождения и особенностей употребления в современном путунхуа.

Источниками для исследования послужили корпуса современного китайского языка (BCC6, LCMC), диалектные словари («汉语方言大词典») и примеры из современной художественной литературы и СМИ. В работе были применены следующие методы: частотный сравнительный анализ употребления дуплетов в разных жанрах и стилях текста, контекстуальный анализ стилистических и функциональных различий, а также сопоставление результатов с данными диалектологии.

Новизна предложенного подхода заключается в комплексной классификации лексических дуплетов, которая впервые учитывает их диалектное происхождение (северное или южное (напр., 如果 vs. 要是)) и функциональное распределение (разговорное или формально-письменное употребление (напр., 把 vs. 将)), семантические различия: нейтральные vs. экспрессивные значения (напр., 冷 vs. 寒). В результате проведённого анализа установлена статистически значимая корреляция между регионом происхождения лексем и их стилистическим статусом в путунхуа.

В ходе исследования были получены следующие результаты:

1. Северные элементы (например, 如果, 把, 知道) доминируют в разговорной речи, что объясняется северным происхождением нормативного путунхуа.
2. Южные элементы (например, 要是, 将, 晓得) чаще употребляются в формальных или книжных текстах либо маркируют диалектную и региональную специфику.
3. Диахронический анализ подтвердил тенденцию архаизации ряда южных форм (学堂), уступающих место северным аналогам (学校), которые закрепляются в стандарте и имеют значительно более высокую частотность в современных текстах.

Таким образом, сделаны следующие выводы:

1. Лексические дуплеты отражают сложный процесс исторического взаимодействия северных и южных диалектов в формировании современного китайского языка.
2. Функциональное распределение дуплетов чётко связано с их региональным происхождением: северные варианты закрепляются в разговорной, повседневной речи, а южные преимущественно используются в формальных и официальных контекстах или сохраняют диалектный колорит.
3. Выявленные закономерности имеют практическое значение для преподавания китайского языка, перевода и лингвистической экспертизы текстов с учётом региональной и стилистической специфики.

**Источники и литература**

1. Norman, J. (1988). Chinese. Cambridge University Press.
2. 赵元任 (2006). 《汉语口语语法》.
3. Lü Shuxiang (2015). Studies on Modern Chinese Grammar.
4. 李睿 (2018). 《现代汉语方言词汇研究》.
5. 王鹏 (2020). 《普通话与方言的互动》.
6. BCC Corpus. Peking University.